STN	Vybavenie letiskových plôch Osobitné požiadavky Časť 4: Spojovací tunel pre cestujúcich	STN EN 12312-4
		31 9860

Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 4: Passenger boarding bridges

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/24

Obsahuje: EN 12312-4:2024

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN 12312-4 (31 9860) zo septembra 2014

139709

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 12312-4

October 2024

ICS 49.100

Supersedes EN 12312-4:2014

English Version

Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 4: Passenger boarding bridges

Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières - Partie 4 : Passerelles passagers Luftfahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen -Teil 4: Fluggastbrücken

This European Standard was approved by CEN on 5 August 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Europ	ean foreword	3	
Introduction			
1	Scope	7	
2	Normative references	7	
3	Terms and definitions	9	
4	List of hazards	12	
5	Safety requirements and/or measures	12	
5.1	General requirements	12	
5.2	Controls, monitoring and warning devices	14	
5.3	Vertical drive systems		
5.4	Horizontal drive systems		
5.5	Bridgehead		
5.6	Operating speeds		
5.0 5.7	Passenger areas		
5.8	Operator's workplace in PBBs		
5.0 5.9	Safeguards against falling		
5.9 5.10	Service access and landings		
5.10	0		
	Lighting		
5.12	Fire protection		
5.13	Electrical equipment	23	
6	Verification of requirements	23	
6.1	General		
6.2	Barrier or bridgehead closure device		
_			
7	Information for use		
7.1	Marking		
7.2	Additional marking		
7.3	Warnings		
7.4	Instructions	25	
Annex	A (informative) List of significant hazards	26	
Annex	Annex B (informative) Sloping gradients		
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential			
	requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered	31	
Biblio	Bibliography		

European foreword

This document (EN 12312-4:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 274 "Aircraft ground support equipment", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12312-4:2014.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main technical changes compared to the previous version are the following:

- a) Clause 2, Normative references, was updated;
- b) in Clause 3, *Terms and definitions*, the terms "auto-levelling mode", "autonomous mode", "remote control mode", "pre-positioning", "GPU", "PCA", "mono control panel" and "remote multi control panel" were added;
- c) in Clause 3, *Terms and definitions*, the definitions for "service access" and "automatic mode" were updated;
- d) in 5.1.4 a) an example was added for clarification;
- e) 5.1.6 and 5.1.7 added to improve safety on ground staff;
- f) 5.2.1, 5.2.2 and 5.2.10 changed;
- g) 5.2.3 and 5.2.13 added to improve safety while operating the PBB;
- h) old subclauses 5.2.3, 5.2.4, 5.2.5, 5.2.6, 5.2.7,5.2.8, 5.2.9, 5.2.11, 5.5.1, 5.5.2, 5.5.4, 5.6.5, 5.10.5, 5.10.6, 6.2 b) and 6.2 c) renumbered;
- i) 5.3.1 and 5.3.2 changed;
- j) 5.4.1 changed;
- k) 5.4.6 added to improve safety in case of synchronization system fails;
- l) 5.5.1 added to improve safety while auto-levelling;
- m) previous subclause 5.5.3 renumbered and changed;

- n) 5.6.2 changed;
- o) 5.6.4, 5.10.4, 5.12.5, 6.2 a) and 6.3 c) deleted;
- p) 5.7.3 changed;
- q) 5.8.6 and 5.8.8 changed;
- r) 5.2.14 added to improve safety of people entering into the PBB while it is moving;
- s) 5.9.5, NOTE changed;
- t) 5.9.6 and 5.9.7 changed;
- u) 5.10.1, 5.10.2 and 5.10.3 changed;
- v) 5.11.4 and 5.11.8 changed;
- w) 5.11.11 added to improve safety under remote operations;
- x) 5.12.6 renumbered and changed;
- y) Clause 6 and Clause 7 were switched;
- z) previous subclauses 6.3 b) and 6.3 d) changed
- aa) subclause 7.3 g) added to improve safety of passengers while boarding / disembarking;
- bb) previous subclauses 6.4 c) and 6.4 d) changed;
- cc) Annex A, Table A.1, items 1,7,8,9 and 10 updated.
- EN 12312, Aircraft ground support equipment Specific requirements consists of the following parts:
- Part 1: Passenger stairs;
- Part 2: Catering vehicles;
- Part 3: Conveyor belt vehicles;
- Part 4: Passenger boarding bridges; (this document)
- Part 5: Aircraft fuelling equipment;
- Part 6: Deicers and deicing/antiicing equipment;
- Part 7: Aircraft movement equipment;
- Part 8: Maintenance or service stairs and platforms;
- Part 9: Container/Pallet loaders;
- Part 10: Container/Pallet transfer transporters;
- Part 11: Container/Pallet dollies and loose load trailers;

- Part 12: Potable water service equipment;
- Part 13: Lavatory service equipment;
- Part 14: Disabled/incapacitated passenger boarding vehicles;
- Part 15: Baggage and equipment tractors;
- Part 16: Air start equipment;
- Part 17: Air conditioning equipment;
- Part 18: Nitrogen or Oxygen units;
- Part 19: Aircraft jacks, axle jacks and hydraulic tail stanchions;
- Part 20: Electrical ground power units.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

This document specifies health and safety requirements, as well as some functional and performance requirements, for passenger boarding bridges (PBB) intended for passenger embarking/disembarking of all aircraft types commonly in service in civil air transport.

The minimum essential criteria are considered to be of primary importance in providing safe, serviceable, economical and practical PBB. Deviations from the recommended criteria should occur only after careful consideration, extensive testing, risk assessment and thorough service evaluation have shown alternative methods or conditions to be satisfactory. Such deviations are outside the Scope of this document and a manufacturer should be able to demonstrate an equivalent level of protection.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the Scope of this document.

This document is a Type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

- machine manufacturers (small, medium and large enterprises);
- health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

- machine users/employers (small, medium and large enterprises);
- machine users/employees (e.g. trade unions, organizations for people with special needs);
- service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises);
- consumers (in case of machinery intended for use by consumers).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or type-B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

1 Scope

This document specifies the technical requirements to minimize the hazards listed in Clause 4 which can arise during the commissioning, operation and maintenance of passenger boarding bridges (PBBs) when used as intended, including misuse reasonably foreseeable by the manufacturer, when carried out in accordance with the specifications given by the manufacturer or their authorized representative. It also takes into account some requirements recognized as essential by authorities, aircraft and ground support equipment (GSE) manufacturers as well as airlines and handling agencies.

This document applies to:

- a) apron-drive bridges;
- b) fixed-head bridges (also referred to as nose-loaders) or pedestal bridges;
- c) suspended bridges

for embarking/disembarking of passengers. It is applicable from the interface with the terminal building, which can be movable, e.g. on two levels to separate arrival and departure level to the connection with the aircraft including fixed tunnels.

This document does not apply to:

- d) elevating lounges;
- e) passenger stairs;
- f) other form of aircraft access equipment;
- g) autonomous PBB positioning.

No extra requirements on noise are provided other than those in EN 1915-4:2004+A1:2009.

NOTE EN 1915-4:2004+A1:2009 provides the general noise requirements.

This part of EN 12312 is not applicable to PBBs which were manufactured before the date of publication of this document by CEN.

This part of EN 12312 when used in conjunction with EN 1915-1:2023 and EN 1915-2:2001+A1:2009 provides the requirements for PBBs.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 3-7:2004+A1:2007, Portable fire extinguishers - Part 7: Characteristics, performance requirements and test methods

EN 1915-1:2023, Aircraft ground support equipment - General requirements - Part 1: Basic safety requirements

EN 1915-2:2001+A1:2009, Aircraft ground support equipment - General requirements - Part 2: Stability and strength requirements, calculations and test methods

EN 1915-4:2004+A1:2009, Aircraft ground support equipment - General requirements - Part 4: Noise measurement methods and reduction

EN 16165:2021, Determination of slip resistance of pedestrian surfaces - Methods of evaluation

EN 60332-1-1:2004,¹ Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-1: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Apparatus (IEC 60332-1-1:2004)

EN 60332-1-2:2004,² Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame (IEC 60332-1-2:2004)

EN 60332-1-3:2004,³ Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-3: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for determination of flaming droplets/particles (IEC 60332-1-3:2004)

EN 60332-2-1:2004, Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 2-1: Test for vertical flame propagation for a single small insulated wire or cable - Apparatus (IEC 60332-2-1:2004)

EN 60332-2-2:2004, Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 2-2: Test for vertical flame propagation for a single small insulated wire or cable - Procedure for diffusion flame (IEC 60332-2-2:2004)

EN IEC 60332-3-10:2018,⁴ Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 3-10: Test for vertical flame spread of vertically-mounted bunched wires or cables - Apparatus (IEC 60332-3-10:2018)

EN IEC 60332-3-21:2018, Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 3-21: Test for vertical flame spread of vertically-mounted bunched wires or cables - Category A F/R (IEC 60332-3-21:2018)

EN IEC 60332-3-22:2018, Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 3-22: Test for vertical flame spread of vertically-mounted bunched wires or cables - Category A (IEC 60332-3-22:2018)

EN IEC 60332-3-23:2018, Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 3-23: Test for vertical flame spread of vertically-mounted bunched wires or cables - Category B (IEC 60332-3-23:2018)

EN IEC 60332-3-24:2018, Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 3-24: Test for vertical flame spread of vertically-mounted bunched wires or cables - Category C (IEC 60332-3-24:2018)

¹ As impacted by EN 60332-1-1:2004/A1:2015.

² As impacted by EN 60332-1-2:2004/A1:2015, EN 60332-1-2:2004/A11:2016, EN 60332-1-2:2004/A12:2020.

³ As impacted by EN 60332-1-3:2004/A1:2015.

⁴ As impacted by EN IEC 60332-3-10:2018/AC:2018 and EN IEC 60332-3-10:2018/A11:2020.

EN IEC 60332-3-25:2018, Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 3-25: Test for vertical flame spread of vertically-mounted bunched wires or cables - Category D (IEC 60332-3-25:2018)

EN ISO 7010:2020, Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs (ISO 7010:2019, Corrected version 2020-06)

EN ISO 12100:2010, Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)

EN ISO 13849-1:2023, Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2023)

EN ISO 13850:2015, Safety of machinery - Emergency stop function - Principles for design (ISO 13850:2015)

EN ISO 14122-3:2016, Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2016)

ISO 3795:1989, Road vehicles, and tractors and machinery for agriculture and forestry - Determination of burning behaviour of interior materials

ISO 7718-1:2016, Aircraft - Passenger doors interface requirements for connection of passenger boarding bridge or passenger transfer vehicle - Part 1: Main deck doors

ISO 7718-2:2016, Aircraft - Passenger doors interface requirements for connection of passenger boarding bridge or passenger transfer vehicle - Part 2: Upper deck doors

ISO 16004:2017, Aircraft ground equipment - Passenger boarding bridge or transfer vehicle - Interface requirements with aircraft doors

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN